

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 56 (1938)  
**Heft:** 201

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 29. August  
1938

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 29 août  
1938

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

**N° 201**  
**Redaktion und Administration:**  
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

**N° 201**  
**Rédaction et Administration:**  
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre,  
6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Baden.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ecuador: Zollzuschlag auf Schweizerwaren.  
Niederlande: Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 21. Dezember 1936, publiziert in Nrn. 1, 2 und 4 des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter W 3<sup>a</sup>, erstmals am 4. Januar 1937, wird in dem Sinne abgeändert, dass die auf 3 Jahre festgesetzte Auskündfrist hiernit auf 6 Monate abkürzt wird, beginnend mit Datum der gegenwärtigen Veröffentlichung. (W 402)  
Bern, den 25. August 1938. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III i. V.: L. Schmid.

##### Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 38 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15. Februar 1938 als vermisst aufgeführte Titelmantel von 3 1/2 % Kassa-schein Nr. 200856 per Fr. 5000 der Hypothekarkasse des Kantons Bern, gekündigt auf 8. Februar 1938, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiernit kraftlos erklärt. (W 401)  
Bern, den 26. August 1938. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III i. V.: L. Schmid.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

Eisenwaren, Werkzeuge. — 1938. 25. August. Die Firma **Armand Cuhat**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 226 vom 29. September 1931, Seite 2090), Eisenwaren und Werkzeuge en gros, ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Armand Cuhat & Co.», in Zürich 2, übernommen.

Armand Cuhat und Marcel Cuhat, beide von La Sarraz (Waadt), in Zürich 2, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Cécile Pasche geb. Cuhat, von Oron-la-Ville (Waadt), in Zug, und Frl. Emmy Cuhat, von La Sarraz (Waadt), in Zürich, als Kommanditärinnen, haben unter der Firma **Armand Cuhat & Co.**, in Zürich 2, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1938 ihren Anfang nahm. Die Vermögensanlagen der beiden Kommanditärinnen betragen je Fr. 60,000 und sind durch Verrechnung geleistet worden. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Armand Cuhat», in Zürich 2, und erteilt Einzelprokura an Walter Tschumper, von St. Gallen, in Zürich. Eisenwaren und Werkzeuge en gros. Tödi-strasse 65.

Immobilien. — 25. August. Genossenschaft **Kronenhof**, Immobilien-genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1936, Seite 2397). Hermann Hefner und Joh. Dora Enghmann gesch. Brennwald sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Das neue einzige Vorstandsmitglied Sigmund Weil-Gut, von und in Zürich, führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Magnolienstrasse 3, in Zürich 8 (beim Vorstand); ab 1. Oktober 1938: Gotthardstrasse 25, in Zürich 2).

Chemische Produkte. — 25. August. Inhaberin der Firma **F. Krügel**, in Zürich 4, ist Frl. Frieda Franziska Krügel, von Flühli (Luuzern), in Zürich 4. Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte. Freystrasse 19.

Putzmittel. — 25. August. Die Firma **Hans Kunz**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1937, Seite 207), Vertrieb von Putzmitteln, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Agentur, Kommission. — 25. August. Die Firma **H. Stucky-Meyer**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1928, Seite 326), Agentur und Kommission, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kolonialwaren, Mineralwasser. — 25. August. Die Firma **Johanna von Aarburg**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 75 vom 31. März 1934, Seite 848),

Kolonialwaren- und Mineralwasserhandlung, wird, da die Eintragungspflicht nicht mehr besteht, auf Begehren der Inhaberin im Handelsregister gelöscht.

Immobilien-genossenschaft. — 25. August. Die **Genossenschaft Brandschenke**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1936, Seite 274), Erwerb von Bauland, dessen Ueberbauung, sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, die zu Wohnzwecken benützt werden, hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juli 1938 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft», in Zürich über. Die eingangs genannte Firma wird, da festgestellt ist, dass keine Gläubiger vorhanden sind, im Handelsregister gelöscht.

Schreib- und Bureauaterialien. — 25. August. Die Kommanditgesellschaft «F. Soennecken», in Bonn, mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma **F. Soennecken, Bonn, Zweigniederlassung Zürich** (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1938, Seite 262), erteilt eine weitere Einzelprokura an Hans Bachmaier, deutscher Reichsangehöriger, in Bonn.

Berufskleider. — 25. August. Die Firma **Otto Grüebler**, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 218 vom 17. September 1936, Seite 2210), Fabrikation von und Handel in Berufskleidern, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemische und kosmetische Produkte. — 25. August. Ueber den Inhaber der Firma **D. Zollinger**, Handel in chemischen und kosmetischen Produkten, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1938, Seite 985), wurde am 26. Juli 1938 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

Reklame-Beratung. — 25. August. Die Firma **Dr. Friedrich Frank**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1935, Seite 330), Reklame-Beratung, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Börsenstrasse 10.

26. August. Die **Genossenschaft Demos Gesellschaft für Beratung und Rechtsschutz**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1936, Seite 2862), hat in der Generalversammlung vom 28. April 1938 die Firma abgeändert in **DEMOS Gesellschaft für Verwaltungen & Interessenschutz**. Die Unterschrift der als Vorstand zurückgetretenen Frl. Dr. Ida Bischof ist erloschen. Der neue einzige Vorstand (Präsident) Ferdinand Hoeltzsch, von Aesch (Luuzern), in Zürich, führt Einzelunterschrift.

26. August. **MEAG Holding A.-G. in Liq.**, Beteiligungen an andern Unternehmungen usw., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1938, Seite 1146). Dr. H. George Camp ist als Verwaltungsrat und Liquidator zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Generalversammlung vom 26. August 1938 hat als neuen Präsidenten des Verwaltungsrates und zugleich als Liquidator mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Victor Karrer, von Teufenthal (Aargau), in Zürich. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Bahnhofstrasse 81, in Zürich 1 (beim Liquidator).

Vertretungen. — 26. August. **Belras A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1936, Seite 2110), Uebernahme von Vertretungen und der Handel in Artikeln aller Art usw. Rudolf Vetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das neue einzige Verwaltungsratsmitglied August Belz, von Neukirch-Egnach (Thurgau), in Goldach (St. Gallen), führt Einzelunterschrift.

Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. — 26. August. **Genossenschaft Star**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1934, Seite 2570). Arthur Tennenbaum und Dr. Ernst Bachrach sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen.

Treuhandgeschäfte. — 26. August. Die **Astor A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1936, Seite 84), Ausübung sämtlicher Treuhandfunktionen usw., verzeigt als Geschäftsdomizil Seestrasse 538, in Zürich 2 (beim Verwaltungsrat).

Buchdruckerei. — 26. August. Ueber den Inhaber der Firma **David Kocherhans**, Buch- und Akzidenzdruckerei, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1932, Seite 101), ist durch Verfügung vom 18. August 1938 der Konkurs erkannt worden.

Photographische Anstalt. — 26. August. Ueber den Inhaber der Firma **Robert Randegger**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1938, Seite 102), photographische Anstalt, wurde durch Verfügung vom 19. Juli 1938 der Konkurs erkannt. Das Verfahren wurde mangels Aktiven eingestellt. Der Betrieb besteht weiter.

Chemisch-technische Produkte. — 26. August. Ueber den Inhaber der Firma **Plutschow-Geiger** (Eugen Plutschow-Geiger), in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1938, Seite 628), Vertrieb chemisch-technischer Produkte, wurde am 19. Juli 1938 der Konkurs erkannt; das Verfahren ist mangels Aktiven eingestellt worden. Der Betrieb und die Firma bestehen weiter.

Restaurant. — 26. August. Die Firma **Frau Anna Doser**, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934, Seite 3527), Restaurationsbetrieb, hat den Sitz nach Zollikon verlegt. Z. Waldburg in Zollikon. Die Firma wird abgeändert auf **Frau A. Fink-Doser**, infolge Wieder-erhellung der Inhaberin Anna Fink verw. Doser geb. Leuthold, von Zürich, in Zollikon. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB. die Zustimmung erteilt.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

Schleifpapiere, Bodenschleifmaschinen usw. — 1938. 26. August. Die seit dem 12. September 1933 im Handelsregister von Burgdorf eingetragene Firma Paul Derendinger, Vertretungen in Schleifmitteln, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1933, Seite 2181), hat ihren Sitz nach Bern verlegt. Inhaber der Firma ist Paul Derendinger, von Bettlach, in Bern. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an Robert Schmidli, von Winterthur, in Bern. Schleifpapiere, Bodenschleifmaschinen, diverse Vertretungen. Spitalackerstrasse 72.

27. August. Die Firma Strickerei Fischer & Co. Aktiengesellschaft in Liq., mit Sitz in Wabern, Gemeinde Küniz (S. H. A. B. Nr. 106 vom 7. Mai 1936, Seite 1118), seit 23. April 1936 in Liquidation, wird nach Durchführung derselben im Handelsregister gelöst.

## Bureau Thun

Herrenkonfektion. — 26. August. Inhaber der Firma Leon Blum, mit Sitz in Thun, ist Leon Blum, von La Seheulte (Berne-Jura), in Thun. Herrenkonfektions- und Massgeschäft. Bälliz 24.

## Zug — Zoug — Zugo

1938. 26. August. Inhaber der Firma Jakob Gärtner, Teppichhaus, in Cham, ist Jakob Gärtner, von Neuenkirch (Luzern), in Cham. Handel in Linoleumbelägen und Teppichen. Schulstrasse.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1938. 26 août. Suivant procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 juin 1937, la «Fabrique de Meubles de Neirivue S.A.», dont le siège est à Neirivue (F. o. s. du e. du 3 octobre 1936, n° 232, page 2338), Romain Grunser, de Fribourg, à Villars s. Mont, est nommé administrateur, sans droit à la signature, en remplacement de Alfred Pasquier, démissionnaire, dont la signature est éteinte. Dans sa réunion du 14 septembre 1937, le conseil d'administration a pris acte de la démission de Henri Spoorenberg comme président du conseil. Il est remplacé à ce poste par l'administrateur Pierre Jaeger, de Auborenges, à Fribourg. D'autre part, suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 juin 1938, la société a décidé sa mise en liquidation. La liquidation de la société sera assurée par les soins de l'actuel conseil d'administration, sous la raison Fabrique de Meubles de Neirivue S.A., en liquidation. La société en liquidation est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux des membres du conseil Pierre Jaeger, Henri Spoorenberg et Henri Droux.

## Bureau Tavers (Bezirk Sense)

24. August. Die Firma Käseereignossenschaft Blattishaus, in Blattishaus, Gemeinde Ueberstorf (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1935, Seite 343), hat an den Generalversammlungen vom 30. März und 19. Mai 1938, zwecks deren Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes vom 18. Dezember 1936, die Statuten revidiert, und bestimmt, dass die Bekanntmachungen der Genossenschaft, soweit das Gesetz die Publikation vorschreibt, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt erfolgen. Die übrigen Bekanntmachungen können durch Umbieten, oder durch schriftliche Mitteilungen an die Mitglieder, je nach Gutfinden der Verwaltung, erfolgen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär. Neuer Präsident ist Joseph Roix, von Ueberstorf, in Hermisbühl; Vizepräsident ist Gottfried Hasler, von Walkringen, in Langold; Sekretär-Kassier: Karl Burri, von Rapperswil (Bern), in Geretsried; alle in der Gemeinde Ueberstorf. Die Zeichnungsberechtigung von Peter Spieher und Fritz Diek ist erloschen. Bezüglich der übrigen publikationspflichtigen Tatsachen ist keine Änderung eingetreten.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Bauten usw. — 1938. 25. August. In der Ed. Züblin & Cie. A. G., in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 219 vom 18. September 1936, Seite 2219), Ausführung von Bauten usw., wurde zu einem weitem Verwaltungsratsmitglied gewählt der bisherige Prokurist Wilhelm Oswald. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

25. August. In der Textil-Haus A. G. in Basel, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1936, Seite 804), führt der Präsident des Verwaltungsrates Georges Berthoud nunmehr Einzelunterschrift.

Buchhaltungen usw. — 25. August. Die Firma Adolf Niggli, in Basel (S. H. A. B. Nr. 246 vom 21. Oktober 1935, Seite 2595), Buchhaltungs- und Saehwalterbureau, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Gerbergasse 40.

Wertpapiere. — 26. August. Die Socoviag A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 275 vom 25. November 1931, Seite 2517), Ankauf von Wertpapieren usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Elisabethenstrasse 2.

Wertpapiere. — 26. August. Die Stralo A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 580), Ankauf von Wertpapieren usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Elisabethenstrasse 2.

26. August. Aus dem Stiftungsrat der Stiftung Arbeiter-Pensionskasse der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1932, Seite 2866), sind Dr. Robert Boehringer und William Girard ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden Alfred J. Fuhs, von und in Basel; Dr. Rudolf Gsell, von St. Gallen, in Basel; Dr. Rudolf Vetter, von Zürich und Stein am Rhein, in Riehen, und Dr. Heinz Moritz Wüest, von Basel, in Arlesheim. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Spenglerei, Installationen. — 1938. 27. August. Inhaber der Firma Ad. Abt, in Allschwil, ist Adolf Abt-Jöri, von Bretzwil, wohnhaft in Allschwil. Spenglerei und Installationen, Gartenstrasse 28.

Gasthof. — 27. August. Inhaber der Firma Ernst Lüdin, in Neu-Allschwil, ist Ernst Lüdin-Schühle, von Rammlinsburg, wohnhaft in Neu-Allschwil. Gasthof zur Sonne. Baslerstrasse 302.

Viehhandel. — 27. August. Die Firma Emil Albiez, Viehhandlung, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1923, Seite 2315), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

27. August. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Asphaltierung A. G. Basel, Durchführung von Asphaltierungsarbeiten aller Art, Isolierungen, Bedachungen und Bodenbelägen, sowie Kegelbahnbodenanlagen, mit Hauptsitz in Basel, und Zweigniederlassung in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 137 vom 16. Juni 1937, Seite 1398), sind laut Eintrag im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt vom 9. August 1938 (S. H. A. B.

Nr. 187 vom 12. August 1938, Seite 1783), die Prokuren Walter Siefert-Stuber und Albert Siefert-Meier erloschen. Zum Einzelprokuristen wurde ernannt Jules Haas-Heinzelmann, von und in Basel. Dieser zeichnet sowohl für den Hauptsitz wie für die Filiale.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Grabplatten, Reklameschilder usw. — 1938. 24. August. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schellhammer & Co., in Schaffhausen, Fabrikation von Grabplatten, Firmen- und Reklameschildern, Druckerei, Fensterglasverkauf und dergleichen (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1937, Seite 139), ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes als weitere Kollektivgesellschaftlerin eingetreten Sophie Vetter-Steger, von Entlebuch, in Schaffhausen; sie führt die Unterschrift nicht. Zwischen der Kollektivgesellschaftlerin und ihrem Ehemanne Alfred Vetter besteht Gütertrennung. An Alfred Vetter-Steger, von Entlebuch, in Schaffhausen, wurde Kollektivprokura erteilt.

Uhren, Bijouterie. — 24. August. Die Firma Robert Schmidli, Uhrenhandlung und Bijouterie, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1933, Seite 2429), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Milch. — 24. August. Der Inhaber der Firma Walter von Arx, Milchhandlung, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 90 vom 18. April 1936, Seite 942), hat sein Geschäftslokal Nordstrasse 116 aufgegeben.

Bijouterie. — 25. August. Die Firma A. Stiehler-Uhlmann, Bijouteriewarengeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1934, Seite 1509), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1938. 25. August. Inhaber der Firma L. Sonderegger-Bruderer, Mass & Konfektion, in Bütschwil, ist Ludwig Sonderegger, von Oberegg (Appenzell I.-R.), in Bütschwil. Herrenstoffe und Herrenbekleidung; beim Bahnhof.

Apotheke usw. — 25. August. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma E. Streuli & Co. Uznach, Apotheke, Sanitätsgeschäft und Drogerie, mit Sitz in Uznach (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1933, Seite 1498), ist der Gesellschafter Ernst Streuli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Gesellschaftsverhältnis wird unter den übrigen Gesellschaftern unverändert fortgesetzt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Fiseher, deutscher Staatsangehöriger, in Uznach. Die Firma der Gesellschaft wird abgeändert in: G. Streuli & Co.

Schweinemast usw. — 25. August. Die Firma Robert Frei, Schweinemast und Schweinehandel, in Niederhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 89 vom 19. April 1937, Seite 910), befindet sich laut Konkurskenntnis des Bezirksgerichtspräsidiums Wil vom 9. August 1938 in Konkurs.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Eisenwaren, Maschinen, Werkzeuge usw. — 1938. 25. August. Franz J. Neidhart, von Ramsen (Schaffhausen), in Zürich 6, und Alfred Oberle, von Full-Reuenthal (Aargau), in Full-Reuenthal, haben unter der Firma Neidhart & Oberle, in Kreuzlingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1938 begann. Eisenwarenhandel an gros, Handel mit Maschinen, Werkzeugen, Armaturen, Fittings usw., Hauptstrasse 17.

Elektrische Installationen, Radioapparate. — 25. August. Die Firma Albert Strassburger, elektrische Installationen und Handel mit Radioapparaten, Reparaturwerkstätte, in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1933, Seite 1680), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Wwe. Ida Strassburger, von Mannenbach, in Ermatingen, und Oskar Strassburger, von Mannenbach, in Ermatingen, haben unter der Firma Frau J. Strassburger & Sohn, in Ermatingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1938 ihren Anfang nehmen wird. Die Kollektivgesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Albert Strassburger». Elektrische Installationen, Reparaturwerkstätte, Radiohandel.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

Coloniali, vini, liquori. — 1938. 24 agosto. La società in nome collettivo sotto la ditta Figli di Celestino Beda, in Ascona, coloniali, vini e liquori (F. u. s. di e. del 1° luglio 1937, n° 150, pag. 1550), ehi è sciolta, è cancellata su istanza degli interessati. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale viene radiata.

## Ufficio di Lugano

Macchine elettriche. — 25 agosto. La ditta Maurizia Cattaneo, a Melide, fabbrica macchine elettriche per caffè espresso (F. u. s. di e. del 12 ottobre 1936, n° 239, pag. 2399), viene cancellata d'ufficio per fallimento decretato il 4 agosto 1938 dall'autorità competente e per cessazione di attività commerciale.

Impresa copertura tetti e fumisteria. — 25 agosto. Titolare della ditta Emilio Gantenbein, in Lugano, è Emilio Gantenbein fu Adolfo, da Grabs (S. Gallo), domiciliato a Lugano. Impresa copertura tetti e fumisteria. Via al Colle n° 5.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Grandson

Boulangerie. — 1938. 26 août. La maison H. Baud, dont le siège est à Fiez, boulangerie, commerce de farine, maïs, sons, gros et détail (F. o. s. du e. du 2 juin 1906, n° 236, page 941), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Hôtel. — 26 août. La maison Fr. Stehle, dont le siège est à Sainte-Croix, exploitation de l'Hôtel d'Espagne, à Sainte-Croix (F. o. s. du e. du 5 décembre 1903, n° 451, page 1802), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Hôtel. — 26 août. Le chef de la maison M. Stehle-Jaccard dont le siège est à Ste-Croix, est Marthe, fille de Jules Jaccard, veuve de François Stehle, originaire de Essert s. Champvent, domiciliée à Ste-Croix. Exploitation de l'Hôpital d'Espagne.

## Bureau de Lausanne

25 août. Garage de Georgette S.A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du e. du 4 mars 1930). Les bureaux sont à l'Avenue Bellefontaine 4.

Librairie. — 25 août. La maison Julien Besson, à Lausanne, librairie catholique et objets religieux (F. o. s. du e. du 10 février 1928), fait inscrire que son magasin est à la rue Chaucrau 7 au lieu de 5.



Horlogerie, bijouterie. — 25 août. **Grosjean Marcel**, à Lausanne, fabrication, vente en gros et détail d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie (F. o. s. du c. du 13 juillet 1935). Le domicile du titulaire Marcel Grosjean est à Lausanne.

Fournitures. — 25 août. **Ernest Menz**, à Lausanne, fournitures (F. o. s. du c. du 12 décembre 1927). Les locaux sont à l'Avenue de la Gare 38.

Installations électriques. — 25 août. **Lucien Amaudruz**, à Lausanne, entreprise d'installations électriques (F. o. s. du c. du 20 février 1920). Les locaux sont à l'Avenue Vuillemin n° 20 au lieu du n° 30.

Fournitures pour la photographie, etc. — 25 août. **Robert-E. Chapallaz fils**, à Lausanne, fournitures générales pour la photographie, cartes postales, travaux de luxe, etc. (F. o. s. du c. du 17 décembre 1912). Les locaux sont transférés à l'Avenue Druey 9.

Installations électriques. — 25 août. **R-Martin Chassot**, à Lausanne, installations électriques (F. o. s. du c. du 12 décembre 1928). Le bureau est à l'Avenue Ste-Luce 16.

Exploitation d'un brevet. — 25 août. La raison **Fr. Weitnauer, The Havana Cooler**, à Lausanne, exploitation d'un brevet pour rafraîchir les cigares (F. o. s. du c. du 28 juillet 1913), est radiée ensuite de cessation de commerce.

26 août. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 20 août 1938, les actionnaires de la société anonyme **Société immobilière de la Petite Borde S.A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1931), ont modifié les statuts de cette société; les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: les 20 actions nominatives de 1000 fr. nominal chacune, entièrement libérées, formant le capital social de 20.000 francs, ont été converties en 20 actions au porteur, de 1000 fr. nominal chacune, entièrement libérées. Ces nouveaux titres seront remis aux actionnaires à raison d'une action nouvelle de 1000 fr. contre une action ancienne de 1000 fr., ces dernières devant être annulées. Alphonse Mattille a été confirmé en qualité de seul administrateur de la société. Il engagera valablement la société par sa signature individuelle. Bureau de la société: Place du Tunnel n° 16, chez Alphonse Mattille, administrateur.

Tabacs, cigares, etc. — 26 août. Le chef de la maison **M. Delacuisine**, à Lausanne, est Maurice Delacuisine allié Ducret, de Dailiens, à Lausanne. Tabacs, cigares, articles pour fumeurs, papeterie, journaux. Rue de Genève 66.

Affaires immobilières. — 26 août. **Carusès**, société anonyme ayant son siège à Lausanne, affaires immobilières (F. o. s. du c. du 22 mars 1930). Le domicile de l'administrateur Julien Tuscher est à Lausanne.

Installations électriques. — 26 août. La maison **André Duvoisin**, à Prilly, installations électriques (F. o. s. du c. du 28 mars 1928), a transféré ses locaux à la Place du Collège, Prilly.

26 août. Le chef de la maison **Aux Laines Riponne Fr. Cadio**, à Lausanne, est François Cadio allié Veau, de France, à Lausanne. Laines, articles à broder, bonneterie. Place du Tunnel 22.

26 août. Les raisons suivantes sont radiées d'office:

a) ensuite de départ:

1. Cycles, etc. — **Charles Erlebach**, à Lausanne, cycles et accessoires (F. o. s. du c. du 25 avril 1922);
2. Café. — **Ami Chevalier**, à Prilly, café (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juin 1923);

b) ensuite de décès:

1. Café. — **Joséphine Borel**, à Lausanne, café (F. o. s. du c. du 26 avril 1922);
2. Epicerie, mercerie. — **Maurice Deladoey**, à Lausanne, épicerie, mercerie, etc. (F. o. s. du c. du 10 mars 1927).

#### Bureau de Morges

Menuiserie, ébénisterie. — 26 août. La raison **Georges Ramuz**, à Morges, menuiserie et ébénisterie (F. o. s. du c. du 4 mai 1917, n° 103, page 730), est radiée ensuite de décès du titulaire.

#### Bureau de Moudon

Exploitation d'un brevet etc. — 25 août. Dans leur assemblée générale ordinaire du 2 août 1938, les actionnaires de la société anonyme **Durille S.A.**, dont le siège est à Moudon (F. o. s. du c. des 11 août 1932, page 1947 et 28 février 1936, page 499), ont pris acte de la démission de **Adrien Robert**, à Lausanne, en sa qualité d'administrateur. Sa signature est éteinte. Il n'a pas été procédé à son remplacement.

#### Bureau d'Oron

24 août. La **Société de Laiterie de Châtillens et Vuibroye**, société coopérative dont le siège est à Châtillens (F. o. s. du c. du 25 février 1932), fait inscrire que **Samuel Gillieron** a cessé de faire partie de la direction comme secrétaire-caissier; sa signature est éteinte. Il est remplacé en cette qualité par **Maurice Favez**, de Servion et Palézieux, domicilié à Vuibroye. Le président **Paul Doges** et le secrétaire **Maurice Favez** ont collectivement la signature sociale.

Travaux publics. — 24 août. La raison **Jean Prahin**, à Montpreveyres, entreprise de travaux publics et bâtiments (F. o. s. du c. du 6 juillet 1938, n° 155, page 1503), est radiée d'office, le siège de la maison étant transféré à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 juillet 1938, n° 169, page 1642).

#### Bureau de Payerne

Café. — 26 août. La raison **Aline Pasche**, exploitation du café «Au Drapeau Fédéral», à Payerne (F. o. s. du c. du 8 octobre 1924, n° 236, page 1666), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### Bureau de Vevey

24 août. La **Société Immobilière de l'Avenue du Grand Hôtel**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 6 octobre 1919, n° 239, page 1755; 8 décembre 1931, n° 286, page 2625), fait inscrire que son bureau se trouve actuellement chez l'administratrice **Dame Bovard**, Rue de Lausanne n° 21.

25 août. La société anonyme **Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk (Export) Company Limited**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 30 juin 1925, n° 149, page 1194; 28 mai 1938, n° 123, page 1198), fait inscrire qu'elle a conféré procuration à **Edouard Grand**, d'Ecoteaux, domicilié à Vevey, lequel engagera la société en signant collectivement avec un autre fondé de pouvoirs.

Société immobilière. — 25 août. La société anonyme **Madeleine-Nord**, dont le siège social est à Vevey (F. o. s. du c. des 2 avril 1931, n° 76, page 717; 20 juin 1935, n° 141, page 1577), fait inscrire qu'elle a désigné comme nouveaux administrateurs **D<sup>r</sup> Emilio Albisetti**, de Balerna (Tessin), domicilié à Berne, et **Hermann Rumpf**, de et à Berne, lesquels engageront valablement la société en signant collectivement à deux avec le président du conseil **Jacob Merz**, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

Société immobilière. — 25 août. La société anonyme **Madeleine-Est**, ayant son siège à Vevey (F. o. s. du c. des 18 mai 1931, n° 112, page 1074; 20 juin 1935, n° 141, page 1577), fait inscrire qu'elle a désigné comme nouveaux administrateurs **D<sup>r</sup> Emilio Albisetti**, de Balerna (Tessin), domicilié à Berne, et **Hermann Rumpf**, de et à Berne. La société est engagée par la signature conjointe du président et de l'un des membres du conseil d'administration. **Jacob Merz**, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

#### Wallis — Valais — Vallesse Bureau de Sion

1938. 6 août. La société anonyme **Droguerie du Midi S.A.**, à Sion (F. o. s. du c. du 7 juin 1932, n° 130, page 1389), fait inscrire qu'en assemblée générale du 30 juillet 1938, elle a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, cette société est radiée.

#### Neuenburg — Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1938. 22 août. La société en commandite **Schlaeppli et Co**, exploitation d'un atelier de monteurs de boîtes acier et métal, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 26 juillet 1937, n° 171), est dissoute et radiée, la liquidation étant terminée. La suite des affaires est reprise par la société en commandite «G. Schlaeppli et Cie», déjà inscrite.

Horlogerie. — 22 août. **G. Schlaeppli et Cie**, société en commandite ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication de boîtes de montres en or (F. o. s. du c. des 10 août 1932, n° 185, et 3 juin 1936, n° 127). Cette société reprend la suite des affaires de la société en commandite «Schlaeppli et Co» radiée ce jour. Le genre de commerce est modifié et sera désormais: fabrication de boîtes de montres en or, acier et métal. **Anna Schlaeppli née Hadorn**, ne fait plus partie de la société, sa commandite de 500 fr. est radiée. Est entré comme nouvel associé commanditaire pour la somme de 500 fr. versée en espèces, **Fernand-Maurice Schlaeppli**, originaire de La Lenk (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds.

Parapluies. — 23 août. La raison **Tempelhof**, fabrique de parapluies, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 4 octobre 1935, n° 232, et 28 mai 1936, n° 123), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Fabrique de parapluies Tempelhof S.A. (Schirmfabrik Tempelhof A.G.)», inscrite ce jour.

Suivant acte authentique et statuts du 25 juillet 1938, il a été constitué sous la raison sociale **Fabrique de parapluies Tempelhof S.A. (Schirmfabrik Tempelhof A.G.)**, une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la reprise de l'actif et du passif de la maison «Tempelhof» fabrique de parapluies, à La Chaux-de-Fonds, et la continuation de l'exploitation de cette fabrique. Cette reprise a lieu sur la base d'un bilan au 15 juillet 1938, présentant un actif de 181.370 fr. 04 (comprenant: espèces, marchandises, débiteurs, brevets, mobilier et installations accessoires) et un passif de 169.626 fr. 20 (comprenant: prêts, caution, créanciers). Le prix de reprise, fixé à 11.500 fr. est payable par la remise de 22 actions de 500 fr. à **Leiser Iszek Tempelhof** et de une action du même montant à **Chaje Feige Tempelhof**. La commune de La Chaux-de-Fonds convertit, jusqu'à concurrence de 28.500 fr. sa créance portée au bilan, en 77 actions de 500 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est fixé à 50.000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. L'administration de la société est confiée à un conseil d'administration de 1 à 5 membres. La société est valablement engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration, par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et par la signature collective à deux du fondé de procuration et du directeur. Deux administrateurs ont été nommés, qui sont: **Camille-André Brandt**, originaire du Locle, domicilié à La Chaux-de-Fonds, président du conseil d'administration; **Joe Metzger**, originaire de Bâle, domicilié à La Chaux-de-Fonds, administrateur-délégué. **Leiser Iszek Tempelhof**, originaire du Caire, domicilié à La Chaux-de-Fonds, a été nommé directeur, et **Jean-Louis Leuba**, originaire de Buttet, domicilié à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de procuration. Bureaux: Rue Daniel Jeanrichard 44.

#### Bureau de Neuchâtel

Serrurerie, etc. — 24 août. La raison **Max Roth**, entreprise de serrurerie, et fabrique de potagers, à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 26 janvier 1903, n° 30, page 118, et 25 septembre 1934, n° 224, page 2569), est radiée ensuite de décès. L'actif et le passif sont repris par la raison **Roth frères** à Neuchâtel.

**Charles-Max Roth** et **Louis-Arnold Roth**, tous deux de et à Neuchâtel, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale **Roth frères**, une société en nom collectif ayant commencé le 12 octobre 1937. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Max Roth» radiée. Entreprise de serrurerie. Rue du Temple Neuf n° 14.

25 août. **André Sandoz**, Garage Central, automobiles et accessoires, achat, vente, réparation, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 5 mars 1938, n° 54, page 510). D'un acte en date du 16 août 1938, il résulte qu'**Alfred-André Sandoz**, titulaire de cette raison, originaire de Dombresson et Le Locle, et son épouse **Bertha née Bockhorn**, tous deux domiciliés à Neuchâtel, ont conclu entre eux un contrat de mariage stipulant de régime de la séparation de biens tel qu'il est défini aux articles 241 et suivants du Code civil Suisse.

#### Genève — Genève — Ginevra

Organisations comptables, etc. — 1938. 24 août. La raison **René Moreillon**, organisations comptables, vérifications et établissement de bilans, à Genève (F. o. s. du c. du 8 septembre 1937, page 2062), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

24 août. **Société Financière et Hypothécaire Concordia**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1937, page 2748). Adresse actuelle de la société: Place du Molard 8 (bureaux de la Banque Fédérale [société anonyme]).

24 août. **Société Immobilière Cité d'Amont B**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 22 mars 1934, page 750). La société est dissoute ensuite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première Instance de Genève, du 21 juin 1938. La procédure de faillite, suspendue faite d'actif, a été clôturée par jugement du 11 août 1938. La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'Ordonnance sur le registre du commerce.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-  
 amtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
 dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

**Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Baden**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
 gemäss Art. 733 O. R.

**Zweite Veröffentlichung.**

In der ordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1938 haben  
 die Aktionäre die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 47,040,000. —  
 auf Fr. 26,880,000. — und die Wiedererhöhung durch Ausgabe neuer Aktien  
 auf Fr. 30,000,000. — beschlossen. Gemäss Art. 733 O. R. können die  
 Gläubiger binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an ge-  
 rechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung  
 verlangen. (A. A. 186<sup>2</sup>)

Baden, den 26. August 1938.

Der Verwaltungsrat.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Ecuador — Zollzuschlag auf Schweizerwaren**

Nach einer telegraphischen Meldung des Schweizerischen Konsulats in  
 Guayaquil hat Ecuador mit Wirkung ab 23. August 1938 den Zollzuschlag  
 von 50 %, der bis jetzt schon für Importe aus einer ganzen Reihe von  
 Staaten Anwendung gefunden hat, auch auf die Einfuhr aus der Schweiz  
 anwendbar erklärt. 201. 29. 8. 38.

**Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen**

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag ist die  
 Kontingentierung der Einfuhr folgender Waren in den Niederlanden für die  
 Dauer vom 1. September 1938 bis 31. August 1939 verlängert worden:

**Produktion A.-G. Meilen**

Der am 31. August fällig werdende Zinscoupon Nr. 7 unserer 5 % igen Obligationen-  
 Anleihe vom Jahre 1935 wird von Mittwoch, den 31. August an von unserer Geschäfts-  
 kasse in Meilen, sowie in Zürich von der Zürcher Kantonalbank und der Hauptkasse  
 der Migros A.-G. Limmatstrasse 152, abzüglich 4 % Couponsteuer eingelöst. 2136

Meilen, den 29. August 1938.

Die Direktion.

**Banque Populaire Genevoise, Genève**

MM. les actionnaires sont convoqués en  
**assemblées générales ordinaire et extraordinaire**

pour le jeudi 15 septembre 1938, à 16 heures 15, Hall de la Bourse, rue  
 Petitot, Genève.

**Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire :**

1. Lecture du procès-verbal de la précédente assemblée.
2. Rapport de gestion pour l'exercice 1937, comptes annuels et bilan au 31 décembre 1937.
3. Approbation des comptes de 1937 et décharge aux organes responsables.

**Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire :**

1. Prendre connaissance du concordat homologué et des modifications des statuts découlant du concordat.
2. Constatation de la réduction du capital-actions ordinaire et de la libération complète du capital-actions privilégié.
3. Adoption des nouveaux statuts.
4. Election du nouveau Conseil d'administration.
5. Election des Contrôleurs.
6. Propositions individuelles.

MM. les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs titres au siège social, place de Hollande, à Genève, avant le 12 septembre 1938, dernier délai, contre délivrance de la carte d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de vérification seront à la disposition des actionnaires à partir du 7 septembre 1938.

Suivant l'article 15 des statuts, l'assemblée générale extraordinaire ne pourra délibérer valablement que si les 2/3 au moins du capital social sont représentés. 2135

**Compagnie du Chemin de fer Régional Porrentruy-Bontol**

Les porteurs d'obligations de

**l'Emprunt hypothécaire de 1901, de fr. 330,000**

sont informés que les numéros suivants sont sortis au tirage du 19 août 1938.

**Tirage du 19 août 1938**

8	15	21	30	43	45	63	71	80	82	109	113
131	147	154	155	163	178	179	191	220	231	242	266
290	313	335	338	346	474	481	482	515	531	551	569
576	577	580	584	611	612	633	649				

Suivant l'accord extra-judiciaire intervenu avec tous les porteurs sur les propositions de la Compagnie, du 10 septembre 1934, le remboursement de ces titres est prorogé au 1<sup>er</sup> janvier 1940, l'intérêt restant variable et cumulé jusqu'à la même date, maximum 4 1/2 %.

Porrentruy, le 19 août 1938.

Le Vice-Président du Conseil d'administration:

Ach. Merguin.

2134

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern

1. a) Manufakturen, Stoffe und Gewebe aus Kunstseide, auch wattierte;  
 b) Manufakturen, Stoffe und Gewebe aus Kunstseide in Verbindung mit anderen Stoffen als reine Seide.  
 Das Grundkontingent beträgt für beide Kategorien je 30%; als Basisjahre gelten 1936 und 1937 (bisher 1935).  
 Die Teilung in zwei Kategorien ist neu, ebenso die Ausdrücke « auch wattiert ».
2. Unterkleider.  
 Grundkontingent und Basisjahre bleiben unverändert.
3. Tischwäsche, Handtücher und andere Haushaltswäsche, sowohl abgepasst als auch an Stück, sowie Bettleiber und Kissenüberzüge.  
 Das Grundkontingent beträgt 40% (bisher 50%). 201. 29. 8. 38.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

**Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz**

Offiz. %	Privat %	Tägl. %	Gold %	Paris %	Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)			Wechsel- (Geld-) Kurse			
					London	Berlin	New York	Frankr.	Belgien	New York	
26. VIII. 1 1/2	1	1	1	-1,500	+0,46875	-1,375	+0,500	—	—	-0,60	-0,21
19. VIII. 1 1/2	1	1	1	-1,500	+0,46875	-1,375	+0,500	—	—	-0,94	-0,24
12. VIII. 1 1/2	1	1	1	-1,500	+0,46875	-1,375	+0,500	—	—	-0,70	-0,18
5. VIII. 1 1/2	1	1	1	-1,500	+0,46875	-1,375	+0,500	—	—	-0,23	-0,06
29. VII. 1 1/2	1	1	1	-1,500	+0,46875	-1,375	+0,500	—	—	-0,43	-0,21
22. VII. 1 1/2	1	1	1	-1,500	+0,46875	-1,375	+0,500	—	—	-0,40	-0,08

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz, Nationalbank 2 1/2%.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service International des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 29. August an — Cours de réduction dès le 29 août

Belgien Fr. 74. —; Dänemark Fr. 95. 35; Danzig Fr. 82. 70; Deutschland Fr. 175. 40; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 175. 35; Frankreich Fr. 11. 97; Italien Fr. 23. 10; Japan Fr. 125. 50; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 48; Marokko Fr. 11. 97; Niederlande Fr. 239. 10; Schweden Fr. 110. 05; Tschechoslowakei Fr. 15. 14; Tunesien Fr. 11. 97; Ungarn Fr. 86. 20; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 35.

**Montreux Hôtel EDEN**  
 150 B. Neb. Casino, Gut. Hotel, Wäs. Preise

**PISTER SCHILDER**  
 E.PPISTERACIE, ZÜRICH 6

**Zu verkaufen**  
 feuer- und diebessicherer  
**Kassen-, Akten- u. Bücherschrank**

eine Einmaler-Kassette zu sehr günstigem Preise.  
 Offerten unter OF 5902 R an Orell Füssli-Annone, Bern.

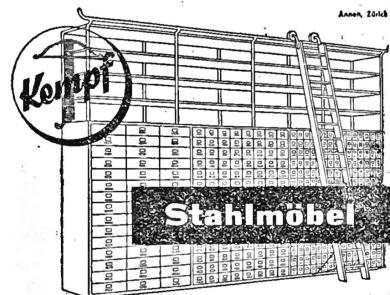
**Handels- & Rechts-Auskünfte**  
 Renseign. commerc. & juridique.

Altdorf: Dr. F. Schmid, Adv. Chur: Juron & Co., Ink. & Inf. Genève: Me L. Willemin, avocat, Cédard 13, Adv., Ink. Luzern: Leo Balmer-Ott, Sachw., Hirschengr. 40. Montreux: A. Pülli, R'agent

**Haben Sie**

in Ihrem Reklame-Plan auch das Schweiz. Handelsamtsblatt berücksichtigt?

Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte nachzuholen.



Als besondere Spezialität liefern wir Zweckmöbel aus Stahl für jeden beliebigen Verwendungszweck, nach den räumlichen Verhältnissen und besonderen Wünschen unserer Kunden konstruiert.

Verlangen Sie unseren unyarbindlichen Besuch. Tel. 51.167

**Kempf & Co., Herisau**

**Oeffentliches Inventar \* Rechnungsruf**

Art. 582 und 590 Z. G. B.

Erblasser: **Siegenthaler Christian**, früher in Trub, zuletzt Wirt, Buffet de la Gare, **Courtelary**, verstorben 12. August 1938.

Eingaben bis 30. September 1938 an Préfecture de Courtelary. 2132

Langnau i. E., den 25. August 1938.

Der Beauftragte: P. Egger, Notar.

**Compagnie du Chemin de fer Régional Porrentruy-Bontol**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 21 septembre 1938, à 15 heures 30, à l'Hôtel de Ville (Salle des Commissions) à Porrentruy.

**TRACTANDA**

1. Approbation du rapport de gestion, des comptes et bilan 1937, avec rapport des contrôleurs. Décharge au Conseil d'administration.
2. Election statutaire de 9 membres du Conseil d'administration en remplacement des membres sortant de charge ou décédés.
3. Nomination de deux contrôleurs et de deux suppléants.
4. Autoriser le Conseil d'administration à entamer et suivre la procédure prévue par la loi en vue de l'assainissement financier. Lui donner plein pouvoir à cet effet et mandat exprès là où la loi requiert un pouvoir spécial.
5. Divers.

Pour prendre part à l'assemblée Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres jusqu'au 13 septembre 1938 au soir à la Banque Cantonale de Berne, succursale de Porrentruy, ou au Bureau de la direction à Glovelier. Ils recevront en échange une carte de dépôt donnant droit à l'entrée au local ainsi qu'au libre parcours sur la ligne le 14 septembre 1938.

Le bilan et les comptes, avec le rapport des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires à la Banque Cantonale de Berne, succursale de Porrentruy, ainsi qu'au bureau de la Compagnie à Glovelier, dès maintenant. 2133

Porrentruy, le 19 août 1938.

Au nom du Conseil d'administration,

Le vice-président:

Ach. Merguin.

Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne